

Почтовый адрес: 424036, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Красноармейская, д. 44.  
Государственное бюджетное научное учреждение при Правительстве  
Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский  
институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева».

Контактный телефон 8 (362) 45-06-81

Факс 8 (362) 45-14-73

E-mail [ludyagrig@mail.ru](mailto:ludyagrig@mail.ru)

### ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Соколовой Марины Валерьевны  
на тему «Лингвокультурологическая специфика фразеологических единиц  
с компонентом-зоонимом в марийском и финском языках» по специальности  
10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание  
на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Лингвокультурология относится к молодым направлениям науки междисциплинарного характера в области гуманитарного знания, которая показывает быт и культуру этноса через его язык, образные языковые средства. Безусловным достоинством диссертационной работы, подчеркивающим и ее актуальность, служит сравнительный характер исследования лингвокультурологического аспекта фразеологических единиц с компонентом-зоонимом марийского и финского языков. Исследование фразеологического микроуровня двух родственных языков позволяет определить универсальные явления в области переосмысления основного базового значения, указать на характер фразеологизации устойчивых словосочетаний и предложений, тем самым акцентировать универсальные и уникальные черты в области лексических и фразеологических систем языков мира. Научная работа вносит определенный вклад в развитие типологии, лексикологии и фразеологии.

Автор хорошо знает состояние изученности марийской и финской фразеологии, современные тенденции в исследовании фразеологизмов. Высокий уровень теоретической разработки и новизна выводов обеспечиваются удачным сочетанием взаимодополняющих методов для получения нужных результатов. Изучение компонентов-зоонимов в составе фразеологизмов с помощью свободного ассоциативного эксперимента позволяет определить национальную специфику фразеологии марийского и финского языков, подсказать значимость зоонимической лексики в языке и речи.

Обоснованность полученных результатов не вызывает сомнения, так как проанализировано достаточно большое количество эмпирического материала. Новизна прослеживается как на уровне выбора объекта исследования, сочетания методов изучения объекта, так и на уровне полученных результатов, которые могут быть использованы



на занятиях по лингвокультурологии, основам филологии, основам межкультурной коммуникации, финно-угорской этнолингвистике, не говоря уже о традиционных дисциплинах, таких как лексикология, стилистика марийского и финского языков, а также при исследовании национальной специфики лексики и фразеологии различных языков мира.

Проблемным моментом являются некоторые неточности в подтверждении адвербиальной фразеологической единицы языковым фактом *пий поч йымак* 'псу под хвост', а также в написании финского слова *jolla* на с. 18, но это не снижает в целом высокой оценки проведенного М.В. Соколовой исследования, интересного и полезного не только лингвистам, но и культурологам, этнологам и психологам.

Имеющиеся публикации соответствуют содержанию автореферата и теме диссертационного исследования.

Диссертационное исследование «Лингвокультурологическая специфика фразеологических единиц с компонентом-зоонимом в марийском и финском языках» соответствует всем требованиям Высшей аттестационной комиссии при Министерстве образования и науки Российской Федерации, а его автор Соколова Марина Валерьевна заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук, доцент,  
ученый секретарь государственного бюджетного научного учреждения  
при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский  
институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева»

\_\_\_\_\_ Людмила Яковлевна Григорьева

«28» августа 2015 года

Ведущий документовед МарНИИЯЛИ

Подпись Людмилы Яковлевны Григорьевой заверяю

Н.Н. Данилова

«28» августа 2015 года

